

ECHANGE FRANCO-ALLEMAND

Depuis 1991 le lycée Théodore Deck propose un échange linguistique avec le lycée Kronwerk de Rendsburg, dans le nord de l'Allemagne. Les élèves sont accueillis pendant une semaine dans les familles (en Allemagne et en France) et participent à la vie scolaire et familiale de leurs correspondants. Ils sont accompagnés par deux enseignants du lycée. Des visites sont prévues au cours des deux séjours pour permettre aux élèves de découvrir la région de leurs correspondants. L'hébergement des élèves français et allemands est à la charge des familles d'accueil.

Intérêt pour les élèves : Un échange permet dans un contexte convivial d'activer les connaissances linguistiques et de démystifier l'usage d'une langue étrangère jugée parfois difficile voire même inaccessible. Il fait progresser aussi bien ceux qui se sentent déjà à l'aise que ceux qui ont envie de surmonter les difficultés qui les freinent. L'échange scolaire sera de toute façon un atout et pourra figurer comme tel dans le portfolio de Langues.

Petit historique de l'échange

Il a débuté en 1991. Il est né à partir d'un contact personnel et amical entre un professeur de Rendsburg en stage dans notre établissement et Madame Noever, professeur d'allemand du lycée. En été 1990, Mme Noever s'est rendue en Allemagne du Nord pour prendre contact avec le lycée Kronwerk de Rendsburg et juger de l'intérêt et de l'opportunité d'un échange avec un établissement de cette région si éloignée de la nôtre.

Le Schleswig-Holstein est une région attachante, très différente géographiquement, humainement et culturellement de l'Alsace, très différente aussi de la région allemande voisine de la nôtre (le Bade-Wurtemberg). C'est cette différence qu'il nous semble important de faire découvrir à nos élèves. Les années d'échange passées n'ont jamais démenti cette hypothèse : le « choc des cultures » et la découverte de l'autre ont été des éléments déterminants dans la motivation et l'enthousiasme des élèves qui ont participé à ces échanges.

Inscription

Les inscriptions se font dès la rentrée de septembre.

Pour plus d'informations, vous pouvez, vous adresser à un des professeurs d'Allemand.

Le lycée Kronwerk et sa région

Site Internet du Lycée Kronwerk :

<http://www.gymnasium-kronwerk.de/>

Page du lycée Kronwerk consacrée à l'échange :

<http://kronwerk.lernnetz.de/partner/frankreich/frankreich.htm>

Le Schleswig-Holstein

<http://fr.wikipedia.org/wiki/Schleswig-Holstein>

<http://www.gouvernement.schleswig-holstein.de/>

<http://www.sh-tourismus.de/>